



CLIMACUSTIC

L'unico sistema a pannelli radianti
che riscalda, raffresca e assicura
un decisivo miglioramento dell'acustica.

The only single system of radiant panels
which heats, cools and
significantly improves the acoustics.

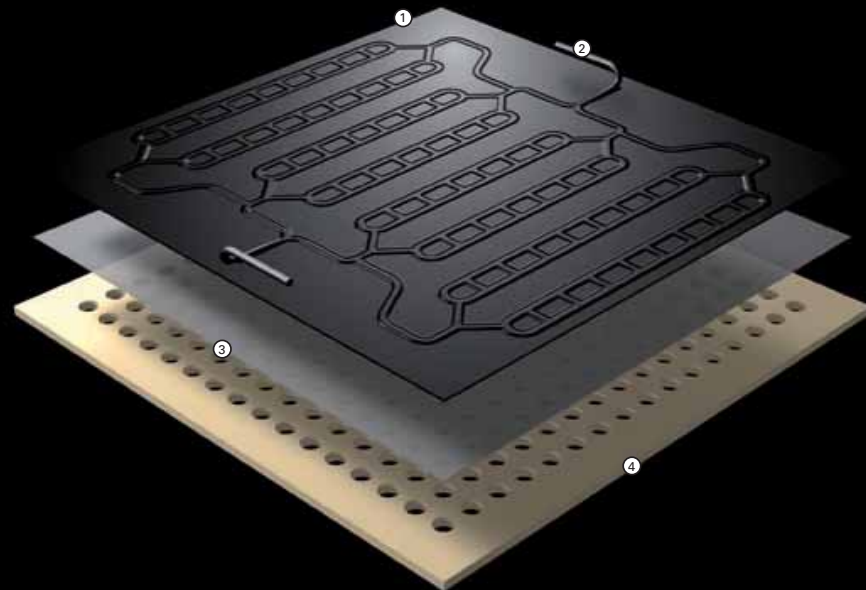
Es el único sistema de paneles radiantes
que calientan, refrescan y aseguran
una decisiva mejoría de la acústica.



CLIMACUSTIC

Patented pending

04 Climacustic



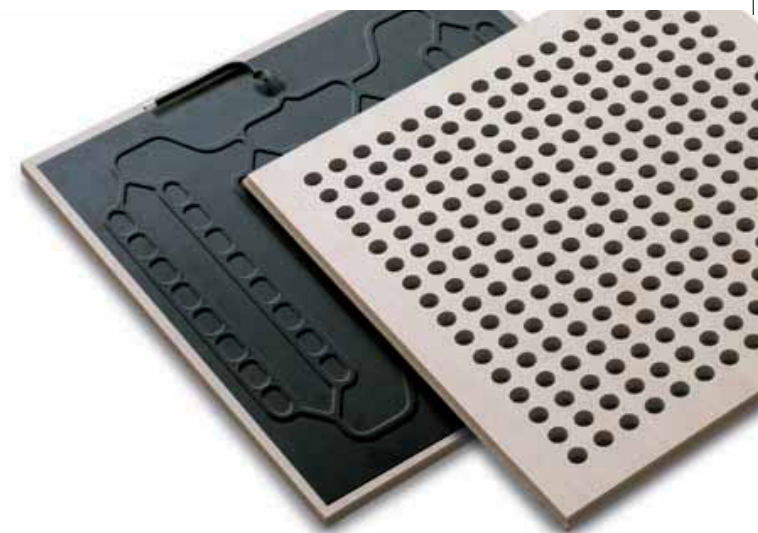
ClimaBond

- 1 Pannello radiante ClimaBond® in alluminio
- 2 Bocchetta d'ingresso liquido
- 3 Termogiunzione
- 4 Pannello fonoassorbente in MDF

- 1 ClimaBond® aluminium radiant panel
- 2 Water inlet
- 3 Thermal joint
- 4 MDF sound-deadening panel

- 1 Panel radiante ClimaBond® de aluminio
- 2 Boquilla entrada liquido
- 3 Acoplamiento térmico
- 4 Panel fonoabsorbente de MDF

05 Climacustic



Climacustic. L'innovazione + l'innovazione.

Due grandi progetti mirati al comfort si uniscono in Climacustic. Così nasce un geniale sistema modulare di pannelli radianti che in più ottimizzano l'acustica degli ambienti: due problemi affrontati e risolti con un solo intervento. Climacustic è formato dall'accoppiamento dell'innovativa piastra in alluminio ClimaBond® (lo scambiatore di calore) ed un pannello con specifiche caratteristiche di fonoassorbenza, realizzato in MDF nobilitato con finitura melaminica.

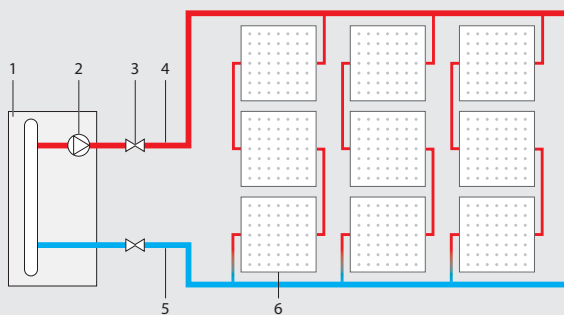
Climacustic. Innovation + innovation.

Two major projects aimed at the provision of comfort come together in Climacustic. It is an ingenious modular system of radiant panels which also improves the acoustics of the environment: two problems faced and resolved with a single design. Climacustic is formed by the combination of the innovative ClimaBond® aluminium plate (the heat exchanger) and a panel with specific sound-deadening characteristics, which is made of MDF with a melamine finish.

Climacustic. La innovación + la innovación.

Climacustic reúne dos grandes proyectos para el confort. Nace así un sistema modular compuesto por paneles radiantes y paneles fonoabsorbentes que contribuyen a resolver dos problemas con un solo material. Climacustic nace del acoplamiento entre la innovadora placa de aluminio ClimaBond® (intercambiador de calor) y un panel con características fonoabsorbentes, fabricado en MDF con acabados melamínicos.

06 Climacustic



Schema di impianto Climacustic con pompa di calore.
Diagram of Climacustic system with heat pump.
Esquema de instalación Climacustic con bomba de calor.

- 1 Pompa di calore reversibile / Reversible heat pump / Bomba de calor reversible
- 2 Pompa / Pump / Bomba
- 3 Valvola di chiusura / Stop valve / Válvula de cierre
- 4 Tubazione di mandata / Supply pipeline / Conducto de impulsión
- 5 Tubazione di ritorno / Return pipeline / Conducto de regreso
- 6 Pannello Climacustic / Climacustic panel / Panel Climacustic

Realizzare l'impianto. La logica della semplicità.

Climacustic è l'unico sistema per riscaldare d'inverno, raffreddare d'estate e ottimizzare l'acustica. Immediata l'installazione grazie alla semplicità di collegamento tra i collettori dei pannelli. Libera la progettazione perché la modularità permette di realizzare impianti di qualsiasi dimensione, a parete o a soffitto. Eccellente la resa, garantita dallo scambio termico uniforme su un'ampia superficie. Climacustic è facilmente ispezionabile e non richiede nessuna manutenzione. L'impianto è alimentato da una pompa di calore esterna.

Creating the system. The logic of simplicity.

Climacustic is the only single system for heating during the winter, cooling during the summer and improving the acoustics. The installation is easy due to the simplicity of the connection between the panel manifolds. The design is simplified since the modular arrangement enables systems of any size to be installed, which may be either wall or ceiling-mounted. The output is excellent, guaranteed by the uniform heat exchange over an extensive area. Climacustic may be easily inspected and it is maintenance free. The system is supplied by an external heat pump.

Realizar la instalación. La lógica de la simplicidad.

Climacustic es el único sistema para calentar en invierno, refrescar en verano y optimizar la acústica. La instalación es inmediata debido a la sencillez de las conexiones entre los colectores de los paneles. Se deja espacio a la libertad de diseño porque el sistema modular permite realizar instalaciones de cualquier dimensión, a pared o a techo. El rendimiento es excelente, garantizado por el intercambio térmico uniforme sobre una amplia superficie. Climacustic es fácil de revisar y no requiere mantenimiento alguno. La instalación viene alimentada por una bomba de calor externa.

07 Climacustic



Particolare collettore di giunzione / Detail of joint manifold / Detalle del colector de unión

32°C invece di 70 °C

32 °C invece di 70 °C*

L'acqua dei circuiti radianti circola ad una temperatura di 32 °C contro i 70 °C circa necessari al funzionamento di un impianto di riscaldamento tradizionale. Eppure il comfort termico è maggiore.

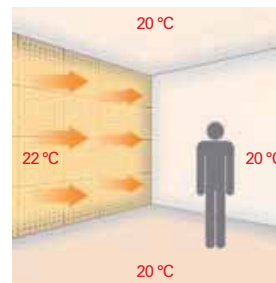
32 °C instead of 70 °C*

The water in the radiant circuits circulates at a temperature of 32 °C rather than the temperature of approximately 70 °C required for the operation of a traditional heating system. And yet the thermal comfort is even greater.

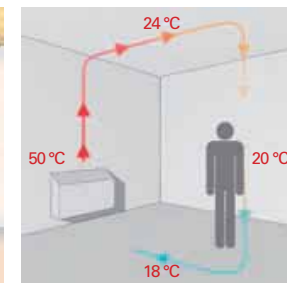
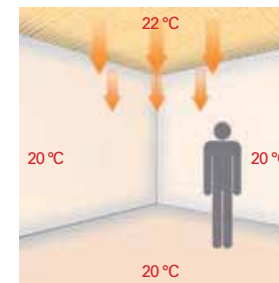
32 °C en lugar de 70 °C*

El agua de los circuitos radiantes circula a una temperatura de 32 °C contra los 70 °C que se necesitan para el funcionamiento de un equipo de calefacción tradicional. Sin embargo, el confort térmico es superior.

09



(*) Con il pannello Climacustic il calore si diffonde uniformemente senza creare moti convettivi / Heat is uniformly distributed with the Climacustic panel, without creating convective currents / Con el panel Climacustic, el calor se difunde uniformemente sin crear movimientos convectivos



(*) Con il riscaldamento tradizionale la temperatura ambientale non è uniforme / The ambient temperature is not uniform with traditional heating systems / Con la calefacción tradicional, la temperatura del local no es uniforme

**Il riscaldamento ad irraggiamento.
Creazione del comfort.**

È il sistema più efficiente di trasmissione del calore. Ampiamente sperimentato in natura e quindi perfettamente in sintonia con l'uomo ed economicamente valido: si riscaldano le masse che poi restituiscono calore in modo uniforme all'ambiente. Risultato? Comfort naturale, nessuna corrente d'aria quindi assenza di polveri e conseguenti allergie, uniformità di temperatura, stabilità dei livelli di umidità dell'aria, razionalizzazione d'esercizio e, naturalmente, risparmio energetico.

**Radiant heating.
Creation of comfort.**

It is the most efficient heat transmission system. Extensively used in nature and therefore perfectly in harmony with man, and also economically sound. The masses are heated and they then return heat in a uniform manner to the environment. What is the result? Natural comfort, no draughts and therefore no dust and consequent allergies, uniform temperatures, stability of the air humidity levels, rationalisation of operation and, of course, energy saving.

**La calefacción y la irradiación.
Creación del confort.**

Es el sistema más eficiente para la transmisión del calor. Experimentado ampliamente por la naturaleza y en perfecta sintonía con el hombre, es económicamente válido: se calientan las masas que luego restituyen uniformemente el calor en el espacio circundante. ¿Resultado? Comodidad natural, ninguna corriente de aire, por lo tanto, ausencia de polvos y consiguientes alergias, temperatura uniforme, niveles de humedad del aire estables, racionalización de servicio y, naturalmente, ahorro energético.

(*) I valori riportati sono riferiti a test effettuati in laboratorio / The values shown refer to laboratory test results / Los valores indicados se refieren a las pruebas efectuadas en laboratorio



18°C invece di 7°C

18°C invece di 7°C*

Per il raffrescamento, negli impianti tradizionali l'acqua circola a non più di 7°C, nei pannelli radianti Climacustic, l'acqua dei circuiti raggiunge i 18°C. Immaginate quanta energia in meno occorre.

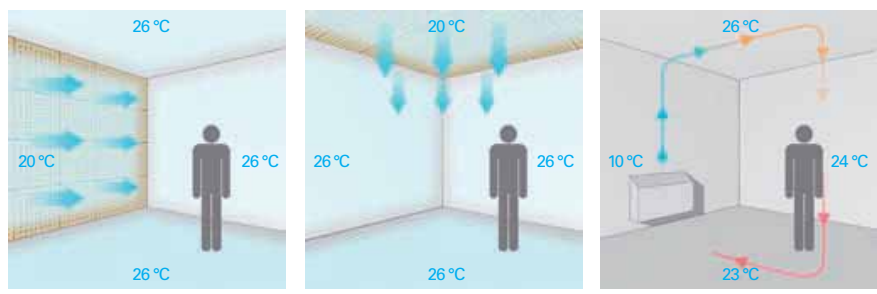
18°C instead of 7°C*

The water in traditional cooling systems circulates at a temperature of no more than 7°C, whilst the water circulating in the circuits of the Climacustic radiant panels reaches 18°C. Just imagine the energy saving!

18°C en lugar de 7°C*

En las instalaciones de refrescamiento tradicionales, el agua circula a no más de 7°C, en los paneles radiantes Climacustic, el agua de los circuitos llega a 18°C. Imaginen cuanta energía se ahorra.

11



(*) Con il pannello Climacustic il raffrescamento si diffonde uniformemente senza creare moti convettivi / The cooling is uniformly distributed with the Climacustic panel, without creating convective currents / Con el panel Climacustic, el refrescamiento se difunde uniformemente sin crear movimientos convectivos

(*) Con sistemi di condizionamento tradizionali la temperatura ambientale non è uniforme / The ambient temperature is not uniform with traditional air conditioning systems / Con los sistemas de acondicionamiento tradicionales, la temperatura del local no es uniforme

**Il sistema versatile.
Raffrescamento naturale.**

Ecco un altro grande vantaggio dei pannelli radianti Climacustic. Riscaldamento e raffrescamento: medesimo impianto, stesso sistema naturale ad irraggiamento termico. Il calore è ceduto dall'ambiente all'acqua fredda che circola negli elementi radianti. I vantaggi sono analoghi a quelli rilevati nel funzionamento invernale. Il comfort si impone anche in ambienti molto ampi, in modo uniforme e in assoluto silenzio.

**The versatile system.
Natural cooling.**

Here is another enormous advantage of the Climacustic radiant panels. Heating and cooling with the same system; the same natural radiant heating system. The heat is transferred from the environment to the cold water which circulates in the radiant panels. The advantages are similar to those obtained during winter operation. The comfort is also achieved in very large environment, in a uniform and absolutely silent manner.

**El sistema versátil.
Refrescamiento natural.**

Esta es otra gran ventaja de los paneles radiantes Climacustic. Calefacción y refrescamiento: la misma instalación, el mismo sistema natural de irradiación térmica. El ambiente cede el calor al agua fría que circula en los elementos radiantes. Las ventajas son análogas a las que se reconocen para el funcionamiento invernale. El confort también se impone en los ambientes muy amplios, de manera uniforme y en completo silencio.

(*) I valori riportati sono riferiti a test effettuati in laboratorio / The values shown refer to laboratory test results / Los valores indicados se refieren a las pruebas efectuadas en laboratorio

-30% nei costi di esercizio

€ -30% € -30%
€ -30% € -30%

-30% nei costi di esercizio*

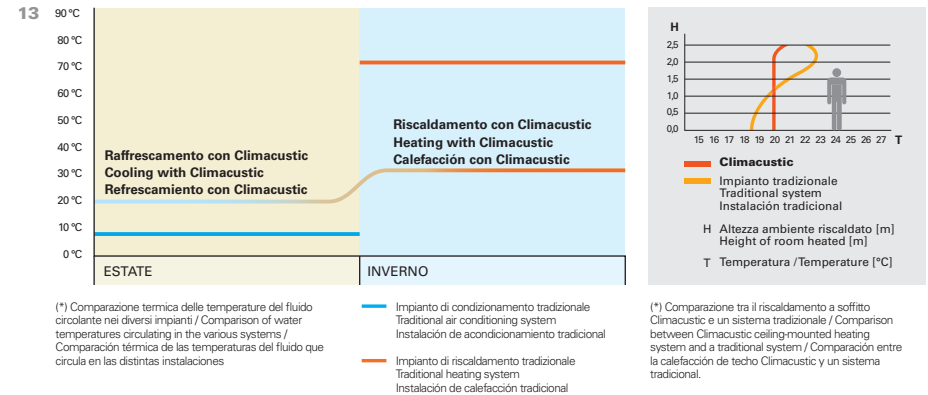
Un impianto unico per riscaldare e raffreddare, temperature dell'acqua in circolo decisamente più moderate, significativa riduzione della dispersione termica. Il comfort conviene.

30% reduction in operating costs*

A single system for heating and cooling, with much lower water circulating temperatures and a significant reduction in heat loss. Efficient comfort.

-30% en los costes de servicio*

Una instalación única para la calefacción y el refrescamiento, temperaturas del agua circulante indudablemente más moderadas, es significativa la reducción de la dispersión térmica. El confort conviene.



**Un unico impianto.
365 giorni di risparmio.**

Il risparmio nei costi di esercizio è un plus fondamentale degli impianti a pannelli radianti. A parità di rendimento infatti, ma con un benessere termico imparagonabile, Climacustic garantisce nei mesi invernali un risparmio energetico del 30%, che aumenta fino al 40% nella stagione estiva. E poi, con un unico sistema, vengono risolte le esigenze di climatizzazione di tutto l'anno. Ma non solo: Climacustic ottimizza l'acustica, così non si renderanno necessari ulteriori interventi in questo senso.

**A single system.
Savings over 365 days.**

The saving in operating costs is a fundamental advantage for radiant panel systems. There is an equivalent output but with an incomparable thermal wellbeing, Climacustic guarantees a 30% energy saving during the winter months, which increases to 40% during the summer. And with this single system, the year-round air conditioning requirements are guaranteed. But not only this: Climacustic improves the acoustics, so no further works in this respect are required.

**Una instalación única.
365 días de ahorro.**

Una ventaja fundamental de las instalaciones con paneles radiantes es el ahorro de los costes de servicio. En efecto, con los mismos rendimientos pero con un bienestar térmico inigualable, Climacustic garantiza en los meses invernales un ahorro energético del 30%, que aumenta hasta el 40% en la temporada de verano. Y con un sistema único, se resuelven las exigencias de climatización de todo el año. Pero no sólo esto. Climacustic optimiza la fonoabsorbencia y bajo este aspecto, no serán necesarias otras intervenciones.

(*) I valori riportati sono riferiti a test effettuati in laboratorio / The values shown refer to laboratory test results / Los valores indicados se refieren a las pruebas efectuadas en laboratorio

14 Climacustic



15



Installazione a parete / Wall fitting / Instalación a pared



Ispezionabile / Easy access / Fácil de revisar



Accessoriabile / Versatile / Versátil

La bellezza del benessere.

Logico, funzionale e molto versatile. Rende la vita facile a chi progetta e a chi vive gli spazi. Climacustic è il primo pannello radiante che fa la differenza anche dal punto di vista del comfort acustico e dell'estetica. Migliora gli ambienti, in ogni senso, perché nasce da un progetto evoluto e sposa un design innovativo. Quindi, oltre a svolgere le sue funzioni primarie, arreda e lascia totale libertà d'arredamento. Un vantaggio che consente di ottimizzare la disposizione dei volumi interni.

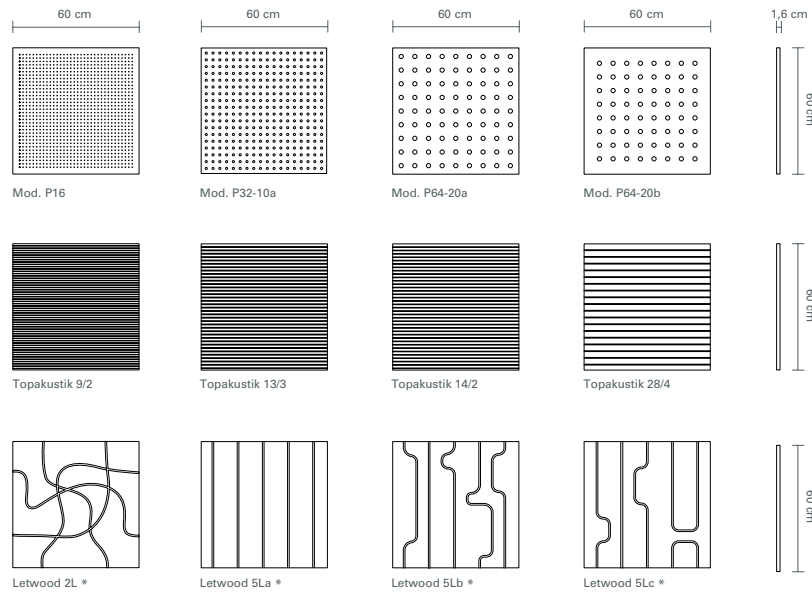
The beauty of wellbeing.

Logical, functional and very versatile. It makes life easy for interior designers and for those who use the environments. Climacustic is the first radiant panel which makes the difference even from the point of view of acoustic comfort and appearance. It improves environments, in every sense, because it originates from a modern design and uses innovative techniques. So, as well as performing its main functions, it furnishes the environment and leaves complete freedom for interior design. This is an advantage which enables the layout of indoor environments to be optimised.

La belleza del bienestar.

Lógico, funcional y muy versátil. Facilita la vida a quien proyecta y a quien vive los espacios. Climacustic es el primer panel radiante que marca la diferencia desde el punto de vista del confort sonoro y estético. Mejora los ambientes, en todo sentido, porque nace de un proyecto avanzado y se conjuga con un diseño innovador. Por lo tanto, no sólo cumple sus funciones primordiales sino que deja amplia libertad decorativa. Una ventaja que permite optimizar la disposición de los volúmenes interiores.

16 Climacustic



*designer: Samer Chalfoun

Modulare e personalizzabile.

La modularità dei pannelli consente grande flessibilità di destinazione. Le misure disponibili sono due: 60X60 e 60X120. Le finiture standard quattro: Bianco, Acero, Faggio e Alluminio. E c'è ancora spazio per la creatività: il pannello Climacustic può essere infatti personalizzato "fuori serie" sia nei colori sia nelle fessature (variabile fonoassorbente). Per pareti e soffitti radianti di uffici, open space, sale conferenze, stazioni aeroportuali, marittime e ferroviarie, ospedali, teatri, edifici residenziali... per tutti i grandi spazi dedicabili al comfort.

Modular and customisable.

The modular design of the panels guarantees enormous flexibility. There are two sizes, 60X60 and 60X120, and four standard finishes, White, Maple, Beech and Aluminium. And there is still room for creativity: the Climacustic panel may actually be customised both in terms of colour and profile (variable sound absorbance). It is suitable for radiant walls and ceilings in offices, open spaces, conference rooms, airport and port lounges, railway stations, hospitals, theatres, residential buildings etc; for all those large spaces which need to be comfortable.

Modular y personalizable.

Los paneles modulares aumentan la flexibilidad de instalación. Las medidas a disposición son dos: 60x60 y 60x120. Los acabados estándar son cuatro: Blanco, Arce, Haya y Aluminio. Y todavía queda espacio para la creatividad: el panel Climacustic puede ser personalizado "fuera de serie", tanto en los colores como en los fresados (nivel de fonoabsorbencia variable). Para las paredes y techos radiantes de oficinas, espacios abiertos, salas de conferencias, estaciones aeroportuarias, marítimas y ferroviarias, hospitales, teatros y edificios residenciales... para los grandes espacios dedicados a la comodidad.



18 Climacoustic

